



Zusammenarbeit mit Newcomern Samenwerken met nieuwkomers

Flüchtlingshilfe und Koordinierung Ehrenamt der Stadt Rees

Nimwegen 7. Juni 2023 | Workshop 11

Wie können wir die Selbstwirksamkeit der Newcomer stärken?

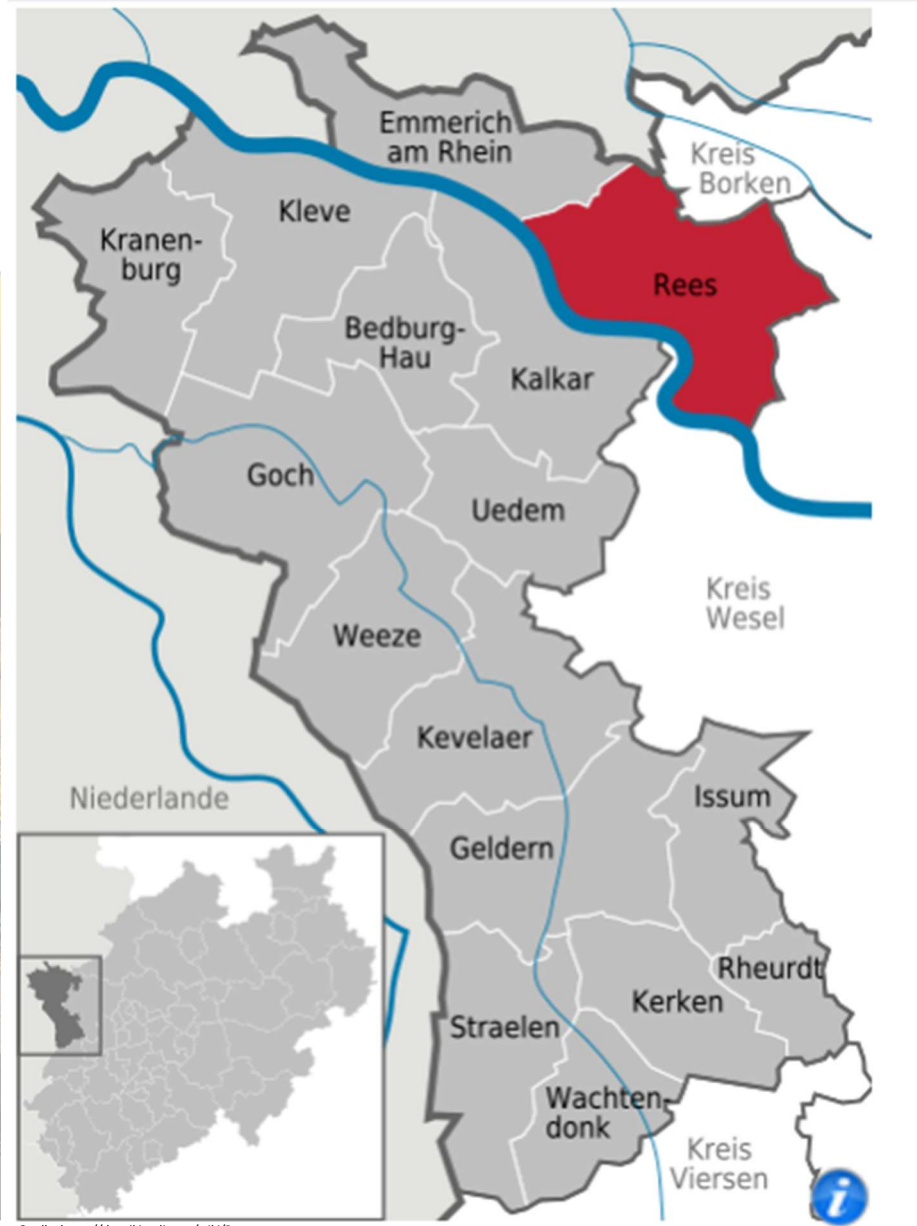
Hoe ondersteun je de zelfredzaamheid van vluchtelingen?



Stadt Rees (Ndrh.)



Quelle: <https://www.christel-lechner.de/alltagmenschen-rees-2023>



Quelle: <https://de.wikipedia.org/wiki/Rees>

Wer sind wir? | Wie zijn wij?

seit dem 01. April 2016 | sinds 01 april 2016 : Ellen Lukas

Koordinierungsstelle bei der Stadt Rees | Coördinatiebureau in de stad Rees

für ehrenamtliches Engagement mit dem Schwerpunkt für die Flüchtlingshilfe
voor vrijwilligerswerk met focus op vluchtelingenhulp

in Kooperation mit dem Caritasverband Kleve e.V.
in samenwerking met het Caritasverband Kleve e.V.



und in enger Zusammenarbeit mit den Kirchengemeinden
en in nauwe samenwerking met de parochies

Aufgaben | Taken

Koordinierungsstelle | Coördinatiebureau

Vermittlung von Interessent*innen an Ehrenamtsprojekte in der Flüchtlingshilfe |

Plaatsing van geïnteresseerden in vrijwilligersprojecten op het gebied van vluchtelingen hulp

Initiierung von Erfahrungsaustausch und Vernetzung |

Uitwisseling van ervaringen en netwerken op gang brengen

Information, Beratung und Begleitung von ehrenamtlichen Gruppen |

Informatie, advies en ondersteuning voor vrijwilligersgroepen

Beratung zur Planung und Umsetzung ehrenamtlicher Projekte und Maßnahmen |

Advies over planning en uitvoering van vrijwilligersprojecten en -maatregelen

Stadt Rees

ca. 22.000 Einwohner*innen | Inwoners

8 Gemeindebezirke (Ortschaften) | 8 gemeentedistricten (plaatsen)

- Bienen (884 Einwohner*innen)
- Empel (468 Einwohner*innen)
- Esserden (500 Einwohner*innen)
- Haffen (1.099 Einwohner*innen)
- Haltern (ca. 5.000 Einwohner*innen)
- Mehr (2.319 Einwohner*innen)
- Millingen (2.988 Einwohner*innen)
- Rees (Innenstadt | Stadscentrum) (8.214 Einwohner*innen)

ZUE Rees & ZUE Rees II



Wer sind wir? | Wie zijn wij?

„Zentrale Unterbringungseinrichtung“ | "Centrale accommodatie":

ZUE zusammen | tezamen ca. 600 Plätze | plaatsen

<> Kommunale Unterkunft | gemeentelijke accommodatie

Stadt Rees: ca. 150 Plätze | plaatsen

Betreiber | Exploitant Fa. European Homecare GmbH



Umfeldmanagement und Ehrenamtskoordination |

Milieubeheer en vrijwilligerscoördinatie

Ehrenamtskoordinator | Vrijwilligerscoördinator: Michael Wesendonk

Umfeldmanager | Milieumanager

ZUE Rees:

Sebastian Hiller

ZUE Rees II (Depot Haldern):

Jannik Haves

Wer sind wir? | Wie zijn wij?

Fremde werden zu Freunde e.V.
(Vreemden worden vrienden)



<https://www.willkommenskulturniederrhein.de/fremde-werden-freunde/>

Gaby Bathe (Mitglied Verein „Fremde werden Freunde e.V.“),
Karl-Heinz Bövingloh,
(1. Vorsitzender „Fremde werden Freunde e.V.“)
Ellen Lukas (vom Koordinationsbüro, Caritasverband Kleve e.V.)

„Rucksackprojekt Schule“ „Rugzakproject school“

hier lernen Mütter |
hier leren moeders

Dienstags und Mittwochs
von 9.30 bis 11.30 Uhr |
Dinsdag en woensdag
van 9.30 tot 11.30

Nur für Frauen |
Uitsluitend voor vrouwen



(in der Mensa der Gemeinschaftsgrundschule Rees, mit Kindern auf dem Arm, die beiden Leiterinnen von links: Frau Ghizlane Hadrani und Frau Kerstin Clappers) |

(in de refter van de Rees Community Primary School, met kinderen in hun armen, de twee hoofden van links: Mevrouw Ghizlane Hadrani en Mevrouw Kerstin Clappers)

Kontakt | Neem contact op met
NRW-Koordinierungsstelle Kommunale Integrationszentren |
NRW Coördinatiebureau voor gemeentelijke integratiecentra
Telefonnummer: 02931-825216, E-Mail an annamaria.papp-derzsi@bra.nrw.de

regelmäßige Aktivitäten regelmatige activiteiten

1/3

internationales Café im „Mittags am Markt“

Lehr-Restaurant einer Bildungseinrichtung in Rees |

internationaal café in het onderwijsrestaurant

"Mittags am Markt" van een onderwijsinstelling in Rees



regelmäßige Sprachcafés | regelmatige taalcafés

niederschwellige Sprachschulungen für Newcomer | laagdrempelige taaltraining voor nieuwkomers

Netzwerktreffen allen Organisationen im Kreis Kleve die Hilfe für Newcomer anbieten | Netwerkbijeenkomsten van alle organisaties in het district Kleve die hulp bieden aan nieuwkomers

regelmäßige Aktivitäten regelmatige activiteiten

2/3

Fortbildungen für freiwillige Helfer*innen | Bijscholing voor vrijwilligers

Teamtreffen mit Mitarbeiter*innen der ZUE 1 und 2 |
Teambijeenkomsten met medewerkers van ZUE 1 en 2

Team-Treffen der freiwilligen Helfer*innen |
Teamvergaderingen van de vrijwilligers



Standards für freiwilliges Engagement überprüfen, verwalten und entwickeln.
(z.B. regelmäßige Anforderung erweiterter Führungszeugnisse,
Schweigepflichtgebot vermitteln und prüfen) | Normen voor vrijwilligerswerk
herzien, beheren en ontwikkelen. (bv. regelmatig vragen om verlangde
verklaringen van goed gedrag, communiceren en controleren van
vertrouwelijkheid)

regelmäßige Aktivitäten regelmatige activiteiten

3/3

Begleitung von Newcomern zu Behörden, Ärzten, Kliniken, Rechtsanwälten, Banken, Bildungseinrichtungen, Therapien, Entbindungen, etc. und Hilfen bei der Alltagsgestaltung | Nieuwkomers begeleiden naar instanties, artsen, klinieken, advocaten, banken, onderwijsinstellingen, therapieën, bevalling, enz. en hen helpen met hun dagelijks leven

Ausbildungs- und Arbeitsvermittlung | Onderwijs en arbeidsbemiddeling

Malgruppe, Kochgruppe und Nähgruppe,
Männergruppe mit Newcomern |
Schildergroep, kookgroep en naaigroep,
mannengroep met nieuwkomers

Antragshilfe | Hulp bij solliciteren

Wohnungssuche | Huisvesting vinden



Freizeitaktivitäten

Activiteiten in de vrije tijd

1/2

internationales Café im „Mittags am Markt“ Lehr-Restaurant einer Bildungseinrichtung in Rees | internationaal café in het onderwijsrestaurant "Mittags am Markt" van een onderwijsinstelling in Rees

kulturelle Veranstaltungen , Bildungsangebote und Ausflüge für Newcomer und alle Bürger*innen (integrativ) | culturele evenementen, educatief aanbod en excursies voor nieuwkomers en alle burgers (integratief)

regelmäßige Sprachcafés |
regelmatige taalcafés



Freizeitaktivitäten

Activiteiten in de vrije tijd

2/2

Interkulturelle Tage in Rees (1 x im Jahr, Monat Oktober) | Interculturele dagen in Rees (1 x per jaar, maand oktober)

regelmäßige Malgruppe, Kochgruppe und Nähgruppe, Männergruppe mit Newcomern | regelmatige schildergroep, kookgroep en naaigroep, mannengroep met nieuwkomers

Familienfeste, Ramadan (Fastenbrechen etc.) | Familiefeesten, Ramadan (verbreken van het vasten enz.)

Besuch einer Moschee |

Bezoek aan een moskee

Sportangebote | Sportieve activiteiten

Fahrradwerkstatt | Fiets workshop



Kontakt | Neem contact op met

Ellen Lukas

Koordinierung Ehrenamt und Flüchtlingshilfe

Caritasverband Kleve e.V., Rudolf-Diesel-Str. 8, 46459 Rees

Mobil: +49 152 23482473 (erreichbar: Mo. - Do. von 09.00 - 16.00 Uhr)

eMail: e-lukas(at)caritas-kleve.de

Sebastian Hiller

Umfeldmanager ZUE Rees

Tel: 02851 9798917 | Mobil: 0151 74328603

eMail: shiller(at)eu-homecare.com

Michael Wesendonk

Ehrenamtskoordinator ZUE

Tel: 02850 3079952 | Mobil 0159 04397399

Email: wesendonk(at)eu-homecare.com

**Detailinformationen im
Handout zum Workshop |
Uitgebreide informatie in
de workshop handout**



Zusammenarbeit mit Newcomern Samenwerken met Nieuwkomers

Vielen Dank! Hartelijk bedankt!

Das Symposium ist Teil des Projektes „Zusammenarbeit mit Newcomern/ Samenwerken met nieuwkomers“ und wird im Rahmen des Kleinprojektfonds im Interreg-Programms Deutschland-Niederland von der Europäischen Union und den Interreg-Partnern finanziell unterstützt.

Het symposium is onderdeel van het project "Zusammenarbeit mit Newcomern/ Samenwerken met nieuwkomers" en wordt financieel ondersteund door de Europese Unie en de Interreg partners in het kader van het kleinprojectenfonds in het Interreg Programma Duitsland-Nederland.

www.deutschland-nederland.eu



Die Inhalte dieser Folien wurden mit größter Sorgfalt erstellt und mit Zustimmung der Autor*innen veröffentlicht. Für die Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität der Inhalte können wir jedoch keine Gewähr übernehmen.

De inhoud van deze slides is met de grootste zorg gemaakt en gepubliceerd met toestemming van de auteurs. We kunnen echter niet instaan voor de juistheid, volledigheid en actualiteit van de inhoud.

Quelle der verwendeten Bilder Folie 7 bis 13 | Bron van de gebruikte foto's Dia 7 – 13: Flüchtlingshilfe Rees, Quelle Bilder Folie 2 | Bron foto's Dia 2 – siehe Untertitel Bilder | zie ondertitelung foto's